



ELECTRIC KETTLE VT-7080

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/1)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.

- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.

- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.

- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.

- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use water may splash and cause harm to the user or his property.

- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquid.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.

- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.

- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using this as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or plastic film.

- Danger of suffocation!**

- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.

- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and give to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on. There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.

- Unpack the kettle and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

ENGLISH

- Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «0» position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water remove it from the base (9) and open the lid (3) by pressing the button (4) and pulling the lid (3) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, the anti-scale filter is installed and the lid (3) is closed tightly, otherwise the auto switch off of the kettle is not possible.

Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «0»).

ATTENTION!
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

USAGE

- First make sure that the on/off button (5) is in the position «0», that means the unit is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water remove it from the base (9) and open the lid (3) by pressing the button (4) and pulling the lid (3) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.

- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «0» position).

- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note:

There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Do not immerse the kettle in water, stooping on the podstava.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7080
Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Клавиша включения/выключения (0/1)
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО), не превышающее 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте прибор только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное применение с прибором может привести к его поломке, причинно не подлежащее или его отсутствию.

- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванная комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.

- Используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.

- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.

- Длина сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой.

- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды.
- Используйте чайник с неплюно закрытой крышкой или при отсутствии фильтра от накипи.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.

- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.

- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.

- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Когда выливаете воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании вода может разбрызгаться и причинить вред пользователю или его имуществу.

- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чистой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не держите за сетевой шнур, возмещаете за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.

- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство в подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрывайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и останова размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электросети.

Убедитесь, что устройство включено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3); для этого нажмите на клавишу (4) и потяните крышку по направлению вверх.

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).

Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:

При использовании чайника убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0».

Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

ВНИМАНИЕ!
Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0», то есть устройство выключено.

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3); для этого нажмите на клавишу (4) и потяните крышку (3) по направлению вверх.

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).

Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

Слейте чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «0»).

Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

ВНИМАНИЕ!
После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды (7).

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический терморегулятор, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечания:

На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (10). Поддержите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электросети.

Убедитесь, что устройство включено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3); для этого нажмите на клавишу (4) и потяните крышку по направлению вверх.

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).

Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТР ШАЙНЕП VT-7080
Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайн

УКРАЇНЬСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ VT-7080
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

- Колба чайника
- Носик чайника
- Кришка
- Клавіша відкриття кришки
- Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1)
- Ручка
- Шкала рівня води
- Підсвічування колби
- Підставка
- Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту в лявцюді живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для встановлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідочий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може завести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вимкніть її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені водою, гарячою паром.
- Перед вимкнянням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур зависав з столу, а також нагладьте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокримі руками.

- Не вмийайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або при відсутності фільтра від накипу.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, заборо­няється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Нагладьте, щоб рівень води у чайнику був не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кипляча вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою паром, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Не допускайте обіжжів при переміщенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникає необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перемикнувши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки.
- Колп вилкаєєте воду з чайника, будьте уважні та обережні, не нахиляйте чайник різко і більш ніж на 45°, при неакуратному викор­истанні вода може розбризкатися та заподіяти шкоду користувачеві або його майну.
- Вимийайте підставку чайника з електричної мережі перед чистенням або у випадку, якщо він ним не користується. Вимкнянни під­ставку з електромережі, ніколи не спійкайте за мережний шнур, вимийтеся за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з елек­тричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розмикаєть пристрій у місцях, недо­ступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здіб­ностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не конструювані щодо викорис­тання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснійте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання при­строю як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА!
Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.
Небезпека задушення!

- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перекоси, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розет­ки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантій­ному талоні та на сайті www.vitek.ua
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Безсерійні чайники можуть знаходитися сліди води – це нормаль­не явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, скляна колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.

- Вимийте чайник з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклеївки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку. Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та від­крийте кришку (3), для цього натисніть на клавішу (4) та потягніть кришку (3) у напрямку вгору.
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому завітяться підсвічування колби (8).
- Колп вода закритий, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Злийте воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

- Примітка:***
 - При використанні чайника переконайтеся, що клавішу увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, фільтр від накипу встановлен і кришка (3) щільно закрита, в іншому випадку автома­тичне вимкнення чайника буде неможливо.
 - Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у по­ложенні «0»).

УВАГА!
Щоб уникнути опіку гарячою паром, не нахиляйтеся над носиком(2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ

- Спочатку переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0», тобто пристрій вимкнений.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та від­крийте кришку (3), для цього натисніть на клавішу (4) та потягніть кришку (3) у напрямку вгору.
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9).
- Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому завітяться підсвічування колби (8).
- Колп вода закритий, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша (5) знаходиться у положенні «0»).

- Щоб увімкнення чайника почкайте 10-20 секунд, потім ви вимкнете умікнуті його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився ниж­чим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спробою деякий тер­минопозабкинь, при цьому чайник вимкнеться з цього разу зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хви­лин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюва­тиме у нормальньому режимі.

Примітка:

** На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мереж­ного шнура (1). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, узалежно від відповідних чоким.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чистенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні мийні засоби.
- Нагладьте за чистотою сітчастого фільтра та періодично очищай­те його.
- Не занурюйте чайник та воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

УСУНЕННЯ НАКИПУ

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Іншу чверть колби заповніть оточовим розчи­ном (6-9%) і залиште рідину у чайникові на нк (приблизно на 8 годин). Уранці відкрийте з чайника отвірну суміш та декілька разів сполосніть колбу. Щоб усунути залишки та запахи отру, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.
- При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електричайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злійте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чистення чайника.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на під­ставці (9).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- Чайник електричний – 1 шт.
 - Підставка – 1 шт.
 - Інструкція – 1 шт.
- ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 1850-2200 Вт

Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики пристрою, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, для його поліпшення без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Якщо користувач виявив таку невідповідність, просимо про це повідомити по електронній пошті info@vitek.ua для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо відходит до комплекту) не виводьте їх разом зі звичайними побутовими відходами, пере­дайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамлячк, де Ви придбали цей продукт.

Гарантія
Декларція умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE
Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної суміс­ності, що пред'являються директивами 2004/108/ЄС Ради Європи і розпорядженням 2006/35/ЄС по низьковольтних апаратурах.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР ЧАЙНИК VT-7080
Сууктук кайнатуучу электр шайман (чайник) ичугө жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТМАА

- Чайниктин колбасы
- Чайниктин чоргосу
- Капкасы
- Капкаскы ачуу баскычы
- Өчүрүлүк/күйгүзүү баскычы (0/1)
- Туткасы
- Суу денгээлинин шкаласы
- Колбанын жарыгы
- Түпкүчү
- Электр шнурунун түрүүчү жайы

КӨНҮП БУРУҢУЗДАР!

Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тозу 30 мА ышырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын (устройствo зашщиты от поражения УЗО) фронтупуугу максатка ылашкытуу, аспабы ориентуугу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПУСУДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонмодо жазылган ылайыктуу колдонунуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайниктин иштетүүчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ыналыш болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнурду «европалык сайгыч» менен жабылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коргоунуңу жюмү үчүн чайниктеги электр розеткасына туташтырганда кошуну туткуну (3) жабыңыз, чайниктеги электр розеткасына чыңалуу болгонун текшерип алыңыз.
- Чайникте ванна бөлмөсүндө колдонбонуз. Аны бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жаян жерде колдонбонуз.
- Чайникте жылууту же ачык от булактардын тикеден-тике жакынкы жерде колдонбонуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалпылдап келүүчү сууктуктар колдонулган жерлерде колдонбонуз.
- Имараттардан сыртканда чайникте колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнурун жана шнурдун айыгына караганда, электр шнурду чайникте тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, столдун чет жагына койбонуз.
- Чайниктин чоргосун жыгач, эмекер, электр шайман, китеп жана башка нымдама, ысык буудан буулар турган нерселердин тарабына каратпаңыз.
- Чайникте иштеткенден мурун ал түпкүчтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайникте комплекстине кирген түпкүчтү гана колдонуңуз.
- Электр шнурду столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин үчтү кырлары тийип турганына жол бербениз. Электр шнурунун узундугун аны түпкүчтө туруп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана шнурдун сайгычын суу колчугу менен тийбениз.
- Чайникте суусуз иштетпезиз.
- Түпкүчтө турган чайнике сууну куйбаңыз.
- Чайникте капкагы бекем эмес жабылганда же кеберге каршы чыкпаса өз жерине ориентуланганда колдонбонуз.
- Чайниктин капкагын ачкандан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайникте ичугө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай сууктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайниктеги суунун денгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө болбогонун кайнап турунз.
- Суунун денгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, чайник суу чайникте кайнаткан учурдагы кайнатуу түтүгүндү мүмкүн.
- Ысык буудан күйү болтубоо үчүн иштет турган чайниктин чоргосунун үстү жагына зкейбениз.
- Сууну кайнаткан учурда чайниктин капкагы ачаганга тыюу салынат.
- Чайникте иштетүүчү тийбей, туткундан гана карманыңыз.
- Ичкөдө кайнак суу бар чайникте ичкөгөндө этият болуңуз.
- Иштет турган чайникте түпкүчтөн алууга тыюу салынат. Чайникте алуу зарыл болсо, биринчилен өчүрүлүк/күйгүзүү баскычын «0» абалына келтирип чайникте өчүрүңуз, ошондон кийин аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайниктеги сууну куйганда, ысыктуу жана этият болуңуз, чайникте 45° ышыкка кескин зкейбениз, чайникте этиятсыз колдонгондо суу чачылып кетип, колдонуучуга же анын мүлкүнө зыян келтирүү мүмкүн.
- Чайникте тазаланган жана колдонбогон учурларда түпкүчүн электр тармагынан сууртуп, түпкүчтү электр тармагынан сууртканга аны шнурду кармап от качкан тартпаңыз, сайгычынан кармап аябайлап розеткандан чыгарыңыз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбаңыз.
- Чайникте жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонгонунга арналган эмес.
- Шайман иштен жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге сактоо.
- Шайман иштетген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбаңыз.
- Чайникте жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Электр шнурун түпкүчтү (9) түрүүчү жайына (10) жайнап салыңыз.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

- Шайман иштетген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбаңыз.
- Чайникте жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Электр шнурун түпкүчтү (9) түрүүчү жайына (10) жайнап салыңыз.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштетген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбаңыз.
- Чайникте жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Электр шнурун түпкүчтү (9) түрүүчү жайына (10) жайнап салыңыз.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштетген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбаңыз.
- Чайникте жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Электр шнурун түпкүчтү (9) түрүүчү жайына (10) жайнап салыңыз.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫҢ КЫЙЫНТЫГЫ
Электр чайник – 1 даана.
Түпкүч – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

- Электр шнурунун узундугу: 220-240В ~ 50 Гц
- Номинальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
- Максимальний об'єм води: 1,7 л

КӨНҮП БУРУҢУЗДАР!
Полиэтилен баштыктар же танкав пленкасы менен ошончөө балдарга уруксат бербениз. Тумчуктууруунун коркунучу бар!

- Электр шнурунун, сайгычтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулуган жерлери болсо же шайман иштен-иштөөнө туура жана шайман купал түшкөндө кийин чайникте колдонбонуз.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды оң а алдында ачыкка ачып берүүгө, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман купал түшкөн учурларда аны розеткдан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ua сайтындагы тизмесине кирген автордотштурулган (ыйгаруучу укугу) тейлөө борборунга кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук танганында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

КӨНҮП БУРУҢУЗДАР!
Полиэтилен баштыктар же танкав пленкасы менен ошончөө балдарга уруксат бербениз. Тумчуктууруунун коркунучу бар!

- Электр шнурунун, сайгычтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулуган жерлери болсо же шайман иштен-иштөөнө туура жана шайман купал түшкөндө кийин чайникте колдонбонуз.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды оң алдында ачыкка ачып берүүгө, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман купал түшкөн учурларда аны розеткдан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ua сайтындагы тизмесине кирген автордотштурулган (ыйгаруучу укугу) тейлөө борборунга кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук танганында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жеңилдемүүгүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

АСГАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУГА АНАГА АРНАЛГАН КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУГА ӨНӨР ЖАК ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА
Төмөндөгөн температурда шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

Чайниктин ичкөдө суудан калган капктар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн. Көнүп буруңуздар!
Чайникте колдонгондо, этият болуңуз, айнек колбасы купал түшкөндө кийин чайник жана бөткө урулганда талкалап кетпши мүмкүн.

– Чайникте тангактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай жарыч чалтамаларды сырыйп алыңыз.

– Шайманды бугун болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбонуз.

- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерениз.

- Шайман өчүк болгонун текшерениз (өчүрүлүк/күйгүзүү басмасы (5) үстүнкү «0» абалында болушу зарыл).

- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайникте сууга топторуу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, капкагы (3) ачыңыз, ал үчүн баскычты (4) басып, капкакты (3) өйдө тартыңыз.
- Чайникте «MAX» максималдуу белгисине чейин суу менен топторуңуз, суу денгээлинин аныктоо үчүн суу денгээлинин шкаласын (7) караныз.
- Капкакты (3) жабыңыз, чайникте түпкүчүнө (9) коюңуз. Чайниктин капкагы (3) бекем жабылганын текшерениз.
- Чайникте иштетүү үчүн өчүрүлүк/күйгүзүү баскычын (5) баскыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
- Суу кайнаганда чайнек автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
- Сууну тегүп, кай